

# **COUR D'APPEL DE DIJON**

**Parquet général  
8, rue Amiral Roussin  
21034 DIJON CEDEX  
Tél : 03.80.44.61.10**

## **LISTE DES EXPERTS JUDICIAIRES**

**ANNÉE 2019**

**dressée par l'Assemblée Générale de la Cour  
le 03 décembre 2018**

conformément à l'article R 312-43 du code de l'organisation judiciaire,  
à la loi du 29 juin 1971 et celle du 11 février 2004  
et au décret du 23 décembre 2004

Dernière mise à jour : 18 février 2019

## **H - INTERPRETARIAT - TRADUCTION**

### **H-01 - INTERPRETARIAT**

#### **H-01.01 - LANGUES ANGLAISES ET ANGLO-SAXONNES**

***T.G.I de CHAUMONT***

2017-

**LUPPI Henri** - (1951)  
23 rue des Tanneries - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.31.89.33 - Port. 06.30.26.09.31  
E.mail. [martine.luppi@wanadoo.fr](mailto:martine.luppi@wanadoo.fr)

*en période probatoire*

**H-01.01.01 - ANGLAIS**

**T.G.I de CHALON-SUR-SAONE**

- 2014-2017     **LABASTE Jean-Pierre** - (1950) -  
Professeur  
2 rue Charlie Chaplin - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 03.85.41.53.01 - Port. 06.82.03.78.07  
E.mail. jean-pierre.labaste@orange.fr
- 2013-2016     **LAUGEROTTE Francine** - (1983)  
26 rue de la cote chalonnaise - 71640 ST DENIS DE VAUX  
Tél. prof. 03.85.44.36.35 - Port. 06.86.50.06.89  
E.mail. flaugerotte@gmail.com
- 2013-2016     **MITRICA née SAIZU Ionela-Ecaterina** - (1979) -  
Enseignant  
5 lot Les Ecoles - 71480 DOMMARTIN LES CUISEAUX  
Tél. prof. 09.50.04.77.79 - Port. 06.07.45.38.32  
E.mail. jobioni@yahoo.com
- 2014-2017     **PIOTELAT Catherine** - (1962) -  
Professeur  
63 rue aux Fèvres - 71100 CHALON SUR SAONE - Port. 06.32.13.02.023  
E.mail. catherine.piotelat@gmail.com

**T.G.I de CHAUMONT**

- 1996-2015     **KILICKAYA née ELCILER Sema** - (1968)  
34 place Aristid Briand - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.32.63.07  
E.mail. sema.kilickaya@gmail.com

**T.G.I de DIJON**

- 2017-           **FINCH Frederick** - (1949) *en période probatoire*  
22 rue de l'Egalité - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.47.86.55 - Port. 06.85.90.88.56  
E.mail. conradfinch@gmail.com
- 1986-2015     **BEHIN née STROUD Janet** - (1946)  
72 avenue Roland Carraz - 21300 CHENOVE  
Tél. prof. 03.80.59.97.20
- 2013-2016     **DESPREZ née BENOIT Corinne** - (1969)  
4 rue Philippe le Hardi - 21000 DIJON - Port. 06.87.66.25.97  
E.mail. fcdesprez@hotmail.com
- 1991-2015     **FLECK née HOULMANN Claude** - (1957)  
5 rue de la Côte au Moines - 21240 TALANT  
Tél. prof. 03.80.56.64.45 - Port. 06.83.21.28.57
- 2007-2019     **HARDY née TSAI Marie-Joséphine** - (1954)  
9 impasse Docteur Robert Gressard - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.43.52.01 - Port. 06.20.67.11.23  
E.mail. tsai.hardy@wanadoo.fr
- 1987-2015     **PARISOT Véronique** - (1960)  
3 rue Charles le Téméraire - 21800 CHEVIGNY ST SAUVEUR  
Tél. prof. 03.80.46.65.21

### ***T.G.I de MACON***

2007-2019 **JEAN Emmanuelle** - (1968)  
12 passage de la Corderie - 71000 MACON  
Tél. prof. 03.85.20.21.51 - Port. 06.71.76.19.37  
E.mail. naonedem@yahoo.com

### **H-01.02 - LANGUES ARABES, CHINOISES, JAPONAISES, HEBRAIQUES, AUTRES DOMAINES LINGUISTIQUES**

#### ***H-01.02.01 - ARABE***

### ***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2018- **SHEHABI As'Ad** - (1964) *en période probatoire*  
Air Vie Médical - 6 Ter rue du Champ du Four - 71380 ST MARCEL - Fax.  
03.85.41.52.90 - Port. 06.77.87.08.33  
E.mail. asadshehabi@orange.fr

2016-2019 **BEN SDIRA Imen** - (1979) -  
Assistante de direction  
6 Impasse des Prévoyants - 71100 ST REMY - Port. 06.73.71.28.73  
E.mail. imen7979@gmail.com

2013-2016 **BOUBECHA Fatma Zohra** - (1964)  
11 rue de la poissonnerie - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 03.85.94.77.84 - Port. 06.28.01.56.77

### ***T.G.I de CHAUMONT***

2019- **HOUARI Nasser** - (1963) - *en période probatoire*  
Médiateur  
51 rue Robespierre - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.32.54.62 - Fax. 03.25.02.60.70 - Port. 06.63.38.77.67  
E.mail. n.houari@chaumonthabitat.fr

2015-2018 **DUTHE née HANEBALY Halima** - (1974) -  
Gestionnaire de santé  
5 rue de la Gare - 52700 RIMAUCCOURT  
Tél. prof. 03.25.01.45.21 - Port. 06.28.13.28.73  
E.mail. duthehalima@yahoo.fr

2007-2019 **KRIM née MEKHISSI Badra** - (1965)  
36 rue des Tennis - 52100 ST DIZIER  
Tél. prof. 03.25.05.59.24 - Port. 06.81.84.13.81  
E.mail. krimbadra@gmail.com

### ***T.G.I de DIJON***

2017- **SAWAN Ahmed-Reda** - (1984) *en période probatoire*  
3 rue Théodore de Bèze - 21000 DIJON  
Tél. prof. 09.50.18.65.12 - Port. 07.85.73.79.87  
E.mail. ahmade\_21@yahoo.fr

2016-2019 **ATIA EL DESSOUKI née BOULAAYAD Salima** - (1985)  
22 rue du Clos Vougeot - 21240 TALANT - Port. 06.21.88.03.85  
E.mail. salima.atia@gmail.com

- 2015-2018 **BENCHEKROUN Jamal** - (1967) -  
 Educateur  
 6 rue Denis Diderot - 21800 QUETIGNY - Port. 06.25.34.46.19  
 E.mail. benchekroun\_jamal@hotmail.com
- 2006-2018 **EL KRETE née MEFETTAR Jamila** - (1975)  
 24 rue Ronde - 21800 QUETIGNY - Port. 06.42.43.86.95  
 E.mail. e.elkretejamila@orange.fr
- 2015-2018 **FORNO née SEHABI Malika** - (1973)  
 10 B rue Docteur Alfred Richet - 21000 DIJON - Port. 06.74.80.76.54  
 E.mail. malika21traduction@hotmail.com
- 1984-2015 **MARCELET née HEROUCHA Merzaka** - (1952)  
 9 rue Vauban - 21000 DIJON  
 Tél. prof. 03.80.49.89.23
- 2006-2018 **OULTACHE née LOUAHDI Fatima** - (1964)  
 18 boulevard du Maréchal de Lattre de Tassigny - 21300 CHENOVE - Port.  
 06.70.64.98.37  
 E.mail. fatima-oultache@hotmail.fr
- 2013-2016 **SI MOHAMMED née BENREZZAK Leïla** - (1976)  
 27 rue Armani Thibaut - 21300 CHENOVE - Port. 06.14.79.65.21  
 E.mail. benrezzak.leila@yahoo.fr

***H-01.02.03 - ARMENIEN***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

- 2014-2017 **KANKANIAN Alik** - (1972) -  
 Interprète  
 35 rue Stéphane Derville - Entrée J - Appartement 13 - 71210 MONTCHANIN  
 Tél. prof. 03.58.41.64.55 - Port. 06.37.89.84.85  
 E.mail. alik.kankanian@gmail.com

***T.G.I de DIJON***

- 2005-2015 **RENAULT née VARDANYAN Manon** - (1974)  
 14 Rue Paul Emile Victor - 21000 DIJON - Port. 06.85.75.59.35

***T.G.I de MACON***

- 2019- **KHATCHATERIAN née ARZOUMANOVA Leïla** - (1965) -  
 Réceptionniste *en période probatoire*  
 Chez Monsieur Hovakim KATCHATRYAN - 4 rue Commandant Bazot - Bât I -  
 appart n°19 - 71250 CLUNY  
 Tél. prof. 07.58.07.52.47  
 E.mail. leilakhatchaterian@outlook.fr

**H-01.02.04 - AZARI**

**T.G.I de MACON**

2016-2019 **KHATCHATERIAN née ARZOUMANOVA Leïla** - (1965) -  
Réceptionniste  
Chez Monsieur Hovakim KATCHATRYAN - 4 rue Commandant Bazot - Bât I -  
appart n°19 - 71250 CLUNY  
Tél. prof. 07.58.07.52.47  
E.mail. leilakhatchaterian@outlook.fr

**H-01.02.07 - CHINOIS**

**T.G.I de CHALON-SUR-SAONE**

2017- **LOU née XI Lirong** - (1979) *en période probatoire*  
32 avenue Boucicaut - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 09.81.05.16.66 - Port. 06.42.07.17.13  
E.mail. xilirong@hotmail.com

**T.G.I de DIJON**

2018- **ZHANG née XU Xiao** - (1977) *en période probatoire*  
46 Boulevard de Strasbourg - 21000 DIJON - Port. 06.95.18.18.59  
E.mail. aurorexu@gmail.com

2008-2015 **GRIVEAUD née CHEN Esther Lichin** - (1967)  
3 bis rue de la Glacière - 21800 NEUILLY LES DIJON  
Tél. prof. 03.80.32.98.12 - Port. 06.50.17.14.98

2007-2019 **HARDY née TSAI Marie-Joséphine** - (1954)  
9 impasse Docteur Robert Gressard - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.43.52.01 - Port. 06.20.67.11.23  
E.mail. tsai.hardy@wanadoo.fr

2015-2018 **STROOBANTS HAO Dongli** - (1973)  
58 Boulevard de Strasbourg - 3ème étage - 21000 DIJON  
Tél. prof. 09.82.43.30.96 - Port. 06.69.19.03.98  
E.mail. haodl@yahoo.fr

**H-01.02.13 - GÉORGIEN**

**T.G.I de CHALON-SUR-SAONE**

2015-2018 **PLIEVA Marina** - (1968)  
27 rue Maréchal de Lattre de Tassigny - 71100 CHALON SUR SAONE - Port.  
06.32.10.88.51  
E.mail. plieva.marina@hotmail.fr

**T.G.I de DIJON**

2017- **ANDGULADZE née MURTSKHVALASZE Ekaterine** - (1976) *en période probatoire*  
7 E rue Majnoni d'Intignano - 21121 FONTAINE LES DIJON - Port. 06.45.24.30.22  
E.mail. ekaand2013@gmail.com

***H-01.02.16 - HONGROIS***

***T.G.I de DIJON***

2005-2015 **TISON née CRACIUN Adriana** - (1951) -  
Ingenieur  
18 rue de la Manutention - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.43.53.40 - Port. 06.03.69.85.97  
E.mail. ap.tison@laposte.net

***H-01.02.18 - JAPONAIS***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2015-2018 **HORIKIRI Mai** - (1977)  
18 B rue du Faubourg Saint Andoche - 71400 AUTUN  
Tél. prof. 03.85.54.18.04 - Port. 06.61.37.77.60  
E.mail. maihorikiri@orange.fr

***T.G.I de DIJON***

2009-2016 **MISCHLER née SASAKI Yuka** - (1970)  
41 rue Verrerie - 21000 DIJON - Port. 06.38.94.19.23  
E.mail. yuka.sasaki.mischler@gmail.com

2006-2018 **PY née IIMURA Reiko** - (1973)  
75C rue du Faubourg Raines - 21000 DIJON - Port. 06.52.02.07.61  
E.mail. reiko115@gmail.com

***H-01.02.26 - PERSAN***

***T.G.I de DIJON***

1988-2015 **PAHLAVAN Amir** - (1947)  
5 rue Audra - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.41.47.27  
E.mail. pak.persia@yahoo.fr

***H-01.02.31 - TAMOUL***

***T.G.I de DIJON***

1995-2015 **SAGADEVAN Pierre** - (1957)  
41 rue du Fort de la Motte Giron - 21000 DIJON - Port. 06.81.34.41.06

***H-01.02.33 - TURC***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2015-2018 **KAPLAN OZER Asuman** - (1980)  
21 ter Route de Demigny - 71530 FRAGNES - Port. 06.79.60.86.74  
E.mail. asumankap@msn.com

- 2014-2017 **KAYA Hasan** - (1973) -  
 Professeur  
 5 rue Pierre Bérégovoy - 71880 CHATENROY LE ROYAL - Port. 06.20.16.58.17  
 E.mail. ha.ka@hotmail.fr
- 2006-2015 **STEFANOVIC Violeta** - (1961)  
 6 bis rue de la Canivolle - 71880 CHATENROY LE ROYAL  
 Tél. prof. 03.85.87.92.76

***T.G.I de CHAUMONT***

- 1996-2015 **KILICKAYA née ELCILER Sema** - (1968)  
 34 place Aristid Briand - 52000 CHAUMONT  
 Tél. prof. 03.25.32.63.07  
 E.mail. sema.kilickaya@gmail.com
- 2013-2016 **YERLITAS Haydar** - (1981)  
 13 quai Camille Desmoulins - 52100 ST DIZIER - Port. 06.75.61.39.40

***T.G.I de DIJON***

- 2015-2018 **GÜRBÜZ JAMET Anne-Marie Idil** - (1974)  
 5 bis rue du 23 janvier - 21000 DIJON - Port. 06.26.49.36.03  
 E.mail. idilgurbuzjamet@gmail.com
- 2003-2015 **KARADAS née VARIN Céline** - (1972)  
 27 rue des Murgers - 21300 CHENOVE  
 Tél. prof. 03.80.52.47.34 - Fax. 03.80.52.70.31 - Port. 06.69.65.59.03

***T.G.I de MACON***

- 2018- **KARAGUL née UNLU Fatma** - (1966) *en période probatoire*  
 31 rue du Commerce - 01330 VILLARS LES DOMBES - Port. 06.78.94.84.87

***H-01.02.34 - VIETNAMIEN***

***T.G.I de DIJON***

- 2016-2019 **PHAM Hai Vu** - (1980)  
 96 Avenue du Drapeau - 21000 DIJON - Port. 06.15.93.66.01  
 E.mail. vxphvu@gmail.com

***H-01.02.37 - INDONESIEN***

***T.G.I de DIJON***

- 2006-2018 **COURTOT Jean-Louis** - (1968)  
 5 rue de la Rigole - 21560 ARC SUR TILLE  
 Tél. prof. 03.80.37.23.40 - Port. 06.73.87.95.01  
 E.mail. abltrad@free.fr



## **H-01.04 - LANGUES GERMANIQUES ET SCANDINAVES**

### ***H-01.04.01 - ALLEMAND***

#### ***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2015-2018      **OUGEOT née HEILMANN Susanne** - (1956)  
26 Boulevard Saint Antoine - 71200 LE CREUSOT  
Tél. prof. 03.85.55.95.70 - Port. 06.71.00.64.24  
E.mail. susanne.ougeot25@orange.fr

#### ***T.G.I de CHAUMONT***

2017-            **DAVENNE Jocelyne** - (1952) *en période probatoire*  
13 rue Marcel Mansuy - 52100 BETTANCOURT LA FERREE  
Tél. prof. 03.25.06.93.89 - Port. 06.89.29.96.99  
E.mail. davennejocelyne52@gmail.com

2007-2019      **MEYER Edith** - (1957)  
Château du Corgebin - Brottes - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.01.13.69  
E.mail. edithmeyer94@gmail.com

#### ***T.G.I de DIJON***

2018-            **LE MOAL-MIERDL née LE MOAL Véronique** - (1968) - *en période probatoire*  
Traducteur-interprète  
22 rue des Ebazoirs - 21000 DIJON - Port. 06.59.00.15.63  
E.mail. veronique.lemoal.mierdl@gmail.com

1994-2015      **HASSEMER Michaël** - (1960)  
20 rue de Beauregard - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.67.49.12  
E.mail. m\_hassemer@hotmail.com

#### ***T.G.I de MACON***

1997-2015      **BECKERS Grégor** - (1946)  
Les Allogniers - 71960 LA ROCHE VINEUSE - Port. 06.79.58.76.78

1996-2015      **BONNIAUD Claude** - (1951)  
La forêt - 71600 PARAY LE MONIAL  
Tél. prof. 03.85.81.43.07

2014-2017      **HUOT née MUTIN Stéphanie** - (1976) -  
Professeur  
Collège Privé St Gilbert - Avenue Roger Salengro - 71300 MONTCEAU LES  
MINES  
Tél. prof. 03.85.73.03.91 - Port. 06.07.41.18.13  
E.mail. stephuot71@yahoo.fr

### ***H-01.04.03 - NEERLANDAIS***

#### ***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2007-2019      **O'SULLIVAN née DE BOER Els** - (1950) -  
Traductrice  
12 Route de Cussy - 71550 ANOST  
Tél. prof. 03.85.52.14.64  
E.mail. elsosullivan@gmail.com

***T.G.I de DIJON***

1990-2015 **BARRIERE née VAN DER SPOEL Marjon** - (1958)  
12 rue Eugène Guillaume - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03 80 31 71 11 - Port. 06.89.85.50.49  
E.mail. marjonbarriere@orange.fr

***H-01.04.05 - SUÉDOIS***

***T.G.I de DIJON***

2015-2018 **FOURNIER née JOHANSSON Liesbeth** - (1961) -  
Cadres admin. et commerciaux  
48 rue Marmuzots - 21000 DIJON - Port. 06.88.65.65.18  
E.mail. fournier.liesbeth@free.fr

**H-01.05 - LANGUES ROMANES : ESPAGNOL, ITALIEN, PORTUGAIS, AUTRES  
LANGUES ROMANES**

***H-01.05.01 - CATALAN***

***T.G.I de DIJON***

2018- **MARTI Laurent** - (1976) *en période probatoire*  
24 rue Amiral Violette - 21110 LONGEAULT  
Tél. prof. 09.83.56.91.44 - Port. 06.22.97.09.02  
E.mail. martilau@free.fr

***H-01.05.02 - ESPAGNOL***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2018- **GARCIA PENARANDA Lina** - (1987) *en période probatoire*  
2 rue des Blés d'Or - 71380 LANS - Port. 07.81.30.70.18  
E.mail. linamgp@gmail.com

***T.G.I de DIJON***

2014-2017 **ALVAREZ JIMENEZ EPOUSE BELIN née ALVAREZ JIMENEZ Lilia Estela**  
- (1966) -  
Responsale  
5 Impasse des Seurey - Résidence des Stades - 21200 BEAUNE  
Tél. prof. 03.45.63.10.29 - Port. 06.34.26.66.86  
E.mail. alvarezle@yahoo.fr

2016-2019 **EXPOSITO CANDIA Xesus** - (1961)  
22 rue Charles Philbé - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.50.07.21 - Port. 06.26.26.90.87  
E.mail. x.kandia@gmail.com

2016-2019 **FLORENTIN Claudia** - (1973)  
7 rue de la République - 21800 CRIMOLOIS - Fax. 09.85.96.37.53 - Port.  
06.45.30.45.81  
E.mail. claudia@florentin.me

2013-2016 **MARTI Laurent** - (1976)  
24 rue Amiral Violette - 21110 LONGEAULT  
Tél. prof. 09.83.56.91.44 - Port. 06.22.97.09.02  
E.mail. martilau@free.fr

***T.G.I de MACON***

2016-2019 **MARTINEZ RICO Laura** - (1984) -  
Traductrice  
18 rue du Clos Pelerin - 71000 SANCE  
Tél. prof. 03.58.19.50.42 - Port. 06.08.35.45.27  
E.mail. laura@ricotranslations.com

***H-01.05.05 - ITALIEN***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2016-2019 **CHRISMENT - MAZZETTO Cristina** - (1970)  
8 Place Henri Savin - 71100 CHALON SUR SAONE - Port. 06.73.06.59.04  
E.mail. cristina.cm@orange.fr

***T.G.I de DIJON***

2015-2018 **ALBANO Mariangela** - (1984)  
20 rue de l'Epée - 89100 SENS  
Tél. prof. 07.81.88.77.87  
E.mail. albanomariangela@gmail.com

2013-2016 **DESPREZ née BENOIT Corinne** - (1969)  
4 rue Philippe le Hardi - 21000 DIJON - Port. 06.87.66.25.97  
E.mail. fcdesprez@hotmail.com

2013-2016 **FERRAIUOLO née COSTE Mirela** - (1973)  
9 bis rue du Petit Citeaux - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.30.27.36 - Port. 06.95.28.32.77  
E.mail. mirela.ferraiuolo@yahoo.fr

2003-2015 **SIMON née STEFANI Maria** - (1950)  
56 rue Albert Camus - 21800 CHEVIGNY ST SAUVEUR  
Tél. prof. 03.80.46.11.73

***H-01.05.07 - PORTUGAIS***

***T.G.I de DIJON***

2015-2018 **MANCEBO HUMBERT Mariele** - (1984) -  
Traducteur-interprète  
34 rue Piron - 21000 DIJON - Port. 06.87.56.01.68  
E.mail. mariele.trad@gmail.com

***H-01.05.08 - ROUMAINS***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2014-2017 **COLAS née VASILIU Ionela** - (1982) -  
Assistant  
12 rue du Paquier Fané - 71150 CHAGNY - Port. 06.03.83.53.46  
E.mail. ionela-colas@hotmail.fr

- 2003-2018 **FIRESCU-DIOT née FIRESCU Aurélie** - (1964)  
25 rue Saint Georges - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 03.85.93.19.96 - Port. 06.75.85.60.12
- 2013-2016 **MITRICA née SAIZU Ionela-Ecaterina** - (1979) -  
Enseignant  
5 lot Les Ecoles - 71480 DOMMARTIN LES CUISEAUX  
Tél. prof. 09.50.04.77.79 - Port. 06.07.45.38.32  
E.mail. jobioni@yahoo.com
- 1999-2015 **SAULNIER née PISLARU Florentina** - (1967)  
5 rue Henri Dunant - 71110 SAINT REMY  
Tél. prof. 03.85.46.52.26 - Port. 06.25.60.02.16

***T.G.I de CHAUMONT***

- 2014-2017 **MIS Baiata Mariana** - (1969) -  
Réceptionniste  
8 rue de Lorraine - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.10.20.13.51 - Port. 06.48.02.06.05  
E.mail. trad.mariana.mis@gmail.com

***T.G.I de DIJON***

- 2018- **AILENEI Vlad-Costica** - (1987) *en période probatoire*  
8 rue des Robines - 21200 BEAUNE  
Tél. prof. 03.80.26.33.48 - Port. 06.28.64.41.79  
E.mail. vlad\_ailenie@yahoo.com
- 1992-2015 **CAPELLI née VLADUTI Maria** - (1965)  
B.P 27003 - 21070 DIJON CEDEX  
Tél. prof. 09.52.01.17.66 - Port. 06.95.67.99.22  
E.mail. mariana.vladut@free.fr
- 2013-2016 **FERRAIUOLO née COSTE Mirela** - (1973)  
9 bis rue du Petit Citeaux - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.30.27.36 - Port. 06.95.28.32.77  
E.mail. mirela.ferraiuolo@yahoo.fr
- 2014-2017 **IACOB Manuela** - (1983) -  
Assistant  
1 C Boulevard Voltaire - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.30.61.23 - Fax. 03.80.30.25.48 - Port. 06.86.01.93.49  
E.mail. manuela.iacob@hotmail.fr
- 2015-2018 **PRAPORGESCU Carmen** - (1964) -  
Ingenieur  
8 rue Docteur Durande - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.68.30.21 - Port. 07.61.42.41.10  
E.mail. carpaty@hotmail.fr
- 2005-2015 **TISON née CRACIUN Adriana** - (1951) -  
Ingenieur  
18 rue de la Manutention - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.43.53.40 - Port. 06.03.69.85.97  
E.mail. ap.tison@laposte.net

***T.G.I de MACON***

- 2018- **NEGRUS née FUFU Elena Adina** - (1968) *en période probatoire*  
2 Chemin de la Résistance - 71700 TOURNUS - Port. 06.47.04.57.56  
E.mail. adinanegrus@yahoo.fr

2012-2015     **LAMBELET née JUC Diana** - (1971) -  
Ingénieur consultant formateur  
51 avenue Pierre DENAVE - 71000 MACON  
Tél. prof. 03.85.29.14.89 - Port. 06.21.91.54.08  
E.mail. di.lambelet@gmail.com

***H-01.05.09 - ROMANIE-TZIGANE***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2015-2018     **FIRESCU-DIOT née FIRESCU Aurélie** - (1964)  
25 rue Saint Georges - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 03.85.93.19.96 - Port. 06.75.85.60.12

***T.G.I de DIJON***

2016-2016     **FERRAIUOLO née COSTE Mirela** - (1973)  
9 bis rue du Petit Citeaux - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.30.27.36 - Port. 06.95.28.32.77  
E.mail. mirela.ferraiuolo@yahoo.fr

***H-01.05.10 - MOLDAVE***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2003-2018     **FIRESCU-DIOT née FIRESCU Aurélie** - (1964)  
25 rue Saint Georges - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 03.85.93.19.96 - Port. 06.75.85.60.12

***T.G.I de DIJON***

2016-2016     **FERRAIUOLO née COSTE Mirela** - (1973)  
9 bis rue du Petit Citeaux - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.30.27.36 - Port. 06.95.28.32.77  
E.mail. mirela.ferraiuolo@yahoo.fr

**H-01.06 - LANGUES SLAVES**

***H-01.06.01 - ALBANAIS***

***T.G.I de DIJON***

2009-2016     **HOTI née BOSHJAKU Nasibe** - (1970)  
31 B rue Maxime Guillot - Appartement 206 - 21300 CHENOVE  
Tél. prof. 03.80.27.18.85 - Port. 07.86.24.77.17  
E.mail. nasibe@orange.fr

***H-01.06.02 - BULGARE***

***T.G.I de CHAUMONT***

2015-2018     **EYMERET née DZHENEVA Izabela** - (1976) -  
Assistante de justice  
10 Avenue Victor Hugo - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.10.37.07.77 - Port. 06.30.48.60.12  
E.mail. eymeret.matthieuizabela@neuf.fr

***T.G.I de DIJON***

2015-2018 **VITCHEVA GUYARD Petia** - (1979) -  
Assistante de direction  
12 rue Neuve - 21160 MARSANNAY LA COTE  
Tél. prof. 03.80.52.43.44 - Port. 06.89.71.79.47  
E.mail. vitcheva@yahoo.com

***H-01.06.03 - LITHUANIEN***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2013-2016 **GUILLOT née GRUODYTE Vita** - (1966)  
138 rue de l'arquebuse - 71290 CUISERY - Port. 06.59.36.38.00  
E.mail. vita.gg12@gmail.com

***H-01.06.05 - POLONAIS***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2005-2015 **SOSZKA née CZARNECKA Barbara** - (1946)  
11 rue Joseph Desvignes - 71150 FONTAINES  
Tél. prof. 03.85.91.47.16 - Fax. 03.85.91.47.16 - Port. 06.18.00.32.89

2014-2017 **SOSZKA Robert** - (1967)  
11 rue Jean Joseph DESVIGNES - 71150 FONTAINES - Port. 06.65.95.96.00  
E.mail. rsoszka@gmail.com

***T.G.I de DIJON***

2018- **MOREAU née BARTKOWIAK Danuta** - (1963) *en période probatoire*  
3 rue de Plantenay - 21310 BEAUMONT SUR VINGEANNE  
Tél. prof. 03.80.47.74.91 - Port. 06.17.52.63.59  
E.mail. danou.moreau@gmail.com

2017- **OGRODNIK Dominika** - (1979) *en période probatoire*  
7 rue Minot Museux - 21120 IS SUR TILLE - Port. 07.87.82.45.41  
E.mail. dominika.ogrodnik314@gmail.com

2018- **SIEGEL-HERTZ Katarzyna** - (1984) *en période probatoire*  
7 rue Docteur JB Morlot - 21000 DIJON - Port. 07.60.17.86.57  
E.mail. k.siegel.hertz@gmail.com

2014-2017 **PODGORSKA Agnieszka** - (1977) -  
Professeur  
66 avenue Gustave Eiffel - 21000 DIJON - Port. 06.26.41.22.94  
E.mail. elfaga@hotmail.com

2006-2018 **ROUX née PNIEWSKA Wieslawa maria** - (1978)  
29 rue de la tuilerie - 21700 BONCOURT LE BOIS  
Tél. prof. 09.52.55.07.23 - Port. 06.95.78.18.11  
E.mail. w.maria@free.fr

### ***T.G.I de MACON***

2003-2015 **SKRZYPEK Justyna** - (1969)  
24 rue des Chantiers - 71000 MACON  
Tél. prof. 03.85.34.56.47 - Port. 06.87.44.85.76  
E.mail. justyna.s@orange.fr

### ***H-01.06.06 - RUSSE***

### ***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2018- **PLIEVA Marina** - (1968) *en période probatoire*  
27 rue Maréchal de Lattre de Tassigny - 71100 CHALON SUR SAONE - Port.  
06.32.10.88.51  
E.mail. plieva.marina@hotmail.fr

2005-2015 **BERTRANDO née KONKINA Margarita** - (1947)  
11 rue Clément Ader - 71110 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 03.85.46.78.37 - Port. 06.31.78.64.46

2016-2019 **GUELMAN née GUELMAN-CHAVRET Julie** - (1968)  
6 rue Saint Saulge - 71400 AUTUN - Port. 06.70.70.17.78  
E.mail. jjulie@yandex.com

2013-2016 **GUILLET née GLAOUDEL Victoria** - (1961)  
1 rue des Mitteaux - 71200 ST SERNIN DU BOIS  
Tél. prof. 03.85.80.41.99 - Port. 06.64.12.92.18  
E.mail. victoria.glaoudel@wanadoo.fr

2014-2017 **KANKANIAN Alik** - (1972) -  
Interprète  
35 rue Stéphane Derville - Entrée J - Appartement 13 - 71210 MONTCHANIN  
Tél. prof. 03.58.41.64.55 - Port. 06.37.89.84.85  
E.mail. alik.kankanian@gmail.com

2005-2015 **SOSZKA née CZARNECKA Barbara** - (1946)  
11 rue Joseph Desvignes - 71150 FONTAINES  
Tél. prof. 03.85.91.47.16 - Fax. 03.85.91.47.16 - Port. 06.18.00.32.89

2015-2015 **FOURNIER née TOKAREVA Elena** - (1978)  
1 allée du midi - 71500 LOUHANS  
Tél. prof. 03.85.75.30.20 - Port. 06.68.94.83.89

### ***T.G.I de CHAUMONT***

2014-2017 **DEBLAIZE née TELYTSKA Nataliya** - (1966)  
12 route de Chaumont - 52120 CHATEAUVILLAIN  
Tél. prof. 03.25.32.90.82 - Port. 06.28.36.16.61  
E.mail. natacha.deblaize@gmail.com

2013-2016 **FOIZEL née KATERYNYUK Nelya** - (1978)  
France Terre d'Asile - 13 rue Victor Fourcaut - 1<sup>er</sup> étage - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.31.11.47 - Port. 06.10.02.04.16  
E.mail : nelka.foizel@free.fr

### ***T.G.I de DIJON***

2006-2018 **IGNATOVICA Elena** - (1968)  
23 A rue En Treppey Appartement 102 - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.66.54.01 - Port. 06.77.65.56.24  
E.mail. Len\_rig@yahoo.com

- 2015-2018 **KHAMRAEVA - AUBERT née KHAMRAEVA Asal** - (1983)  
4 Impasse Saint Pierre - 21000 DIJON  
Tél. prof. 09.62.56.03.42 - Port. 06.67.04.76.72  
E.mail. asal.aubert@gmail.com
- 2007-2019 **MARVILLET née SANKHOROVA Galina** - (1960)  
37 Voie Romaine - 21490 BRETIGNY  
Tél. prof. 03.80.35.74.29 - Port. 06.60.94.80.28  
E.mail. galinamarvillet@gmail.com
- 2014-2017 **MONET née MALEKA Liudmyla** - (1973) -  
Interprète  
36 rue de l'Argilière - 21490 VAROIS ET CHAIGNOT  
Tél. prof. 03.80.70.09.92 - Port. 06.68.83.22.48
- 2015-2018 **QUANTIN VORONOVA Ekaterina** - (1986) -  
Formatrice  
10 rue Alphonse Mairey - 21300 CHENOVE - Port. 07.60.49.38.06  
E.mail. evonorova@hotmail.fr

#### ***T.G.I de MACON***

- 2005-2015 **FEDOROVA Elena** - (1973)  
23 Les Grandes Terres - 71570 LA CHAPELLE DE GUINCHAY - Port.  
06.43.62.12.86
- 2012-2015 **LAMBELET née JUC Diana** - (1971) -  
Ingénieur consultant formateur  
51 avenue Pierre DENAVE - 71000 MACON  
Tél. prof. 03.85.29.14.89 - Port. 06.21.91.54.08  
E.mail. di.lambelet@gmail.com
- 2003-2015 **SKRZYPEK Justyna** - (1969)  
24 rue des Chantiers - 71000 MACON  
Tél. prof. 03.85.34.56.47 - Port. 06.87.44.85.76  
E.mail. justyna.s@orange.fr

#### ***H-01.06.07 - SERBE, CROATE***

##### ***T.G.I de DIJON***

- 2018- **VUCIC Barbara** - (1975) *en période probatoire*  
5 Avenue du Lac - 21200 BEAUNE - Port. 06.83.25.99.85  
E.mail. b33.vucic@free.fr

#### ***H-01.06.08 - SLOVAQUE***

##### ***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

- 2005-2015 **SOSZKA née CZARNECKA Barbara** - (1946)  
11 rue Joseph Desvignes - 71150 FONTAINES  
Tél. prof. 03.85.91.47.16 - Fax. 03.85.91.47.16 - Port. 06.18.00.32.89



***H-01.06.10 - TCHEQUE***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2005-2015      **SOSZKA née CZARNECKA Barbara** - (1946)  
11 rue Joseph Desvignes - 71150 FONTAINES  
Tél. prof. 03.85.91.47.16 - Fax. 03.85.91.47.16 - Port. 06.18.00.32.89

***H-01.06.11 - UKRAINIEN***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2005-2015      **SOSZKA née CZARNECKA Barbara** - (1946)  
11 rue Joseph Desvignes - 71150 FONTAINES  
Tél. prof. 03.85.91.47.16 - Fax. 03.85.91.47.16 - Port. 06.18.00.32.89

***T.G.I de CHAUMONT***

2014-2017      **DEBLAIZE née TELYTSKA Nataliya** - (1966)  
12 route de Chaumont - 52120 CHATEAUVILLAIN  
Tél. prof. 03.25.32.90.82 - Port. 06.28.36.16.61  
E.mail. natacha.deblaize@gmail.com

2013-2016      **FOIZEL née KATERYNYUK Nelya** - (1978)  
France Terre d'Asile - 13 rue Victor Fourcaut - 1<sup>er</sup> étage - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.31.11.47 - Port. 06.10.02.04.16  
E.mail : nelka.foizel@free.fr

***T.G.I de DIJON***

2018-            **STRELBITSKA Iana** - (1976) *en période probatoire*  
Chez M. PERRON Arnaud - 31 rue de Montchapet logement 1 - 21000 DIJON - Port.  
06.64.29.88.76  
E.mail. ukraine6955@gmail.com

2014-2017      **MONET née MALEKA Liudmyla** - (1973) -  
Interprète  
36 rue de l'Argilière - 21490 VAROIS ET CHAIGNOT  
Tél. prof. 03.80.70.09.92 - Port. 06.68.83.22.48

***H-01.06.13 - LETTON***

***T.G.I de DIJON***

2006-2018      **IGNATOVICA Elena** - (1968)  
23 A rue En Treppey Appartement 102 - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.66.54.01 - Port. 06.77.65.56.24  
E.mail. Len\_rig@yahoo.com

## **H-02 - TRADUCTION**

### **H-02.01 - LANGUES ANGLAISES ET ANGLO-SAXONNES**

#### ***T.G.I de CHAUMONT***

- 2018-                    **BECKLEY Theodora** - (1988)                    *en période probatoire*  
France Terre d'Asile - 13 rue Victor Fourcault - 1er étage - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.31.11.47 - Fax. 03.25.02.74.77 - Port. 06.24.58.22.98  
E.mail. juridiquechaumont@france-terre-asile.org
- 2017-                    **LUPPI Henri** - (1951)                    *en période probatoire*  
23 rue des Tanneries - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.31.89.33 - Port. 06.30.26.09.31  
E.mail. martine.luppi@wanadoo.fr

#### ***T.G.I de MACON***

- 2016-2019            **DUREAU Yona Claire** - (1961)  
9 rue des Terres Dessus - 69220 LANCIE - Port. 06.85.33.69.49  
E.mail. kinbot@free.fr

### ***H-02.01.01 - ANGLAIS***

#### ***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

- 2016-2019            **LABASTE Jean-Pierre** - (1950) -  
Professeur  
2 rue Charlie Chaplin - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 03.85.41.53.01 - Port. 06.82.03.78.07  
E.mail. jean-pierre.labaste@orange.fr
- 2013-2016            **LAUGEROTTE Francine** - (1983)  
26 rue de la cote chalonnaise - 71640 ST DENIS DE VAUX  
Tél. prof. 03.85.44.36.35 - Port. 06.86.50.06.89  
E.mail. flaugerotte@gmail.com
- 2013-2016            **MITRICA née SAIZU Ionela-Ecaterina** - (1979) -  
Enseignant  
5 lot Les Ecoles - 71480 DOMMARTIN LES CUISEAUX  
Tél. prof. 09.50.04.77.79 - Port. 06.07.45.38.32  
E.mail. jobioni@yahou.com
- 2014-2017            **PIOTELAT Catherine** - (1962) -  
Professeur  
63 rue aux Fèvres - 71100 CHALON SUR SAONE - Port. 06.32.13.02.023  
E.mail. catherine.piotelat@gmail.com

#### ***T.G.I de CHAUMONT***

- 1996-2015            **KILICKAYA née ELCILER Sema** - (1968)  
34 place Aristid Briand - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.32.63.07  
E.mail. sema.kilickaya@gmail.com

### ***T.G.I de DIJON***

- 2017- **FINCH Frederick** - (1949) *en période probatoire*  
22 rue de l'Egalité - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.47.86.55 - Port. 06.85.90.88.56  
E.mail. conradfinch@gmail.com
- 1986-2015 **BEHIN née STROUD Janet** - (1946)  
72 avenue Roland Carraz - 21300 CHENOVE  
Tél. prof. 03.80.59.97.20
- 2013-2016 **DESPREZ née BENOIT Corinne** - (1969)  
4 rue Philippe le Hardi - 21000 DIJON - Port. 06.87.66.25.97  
E.mail. fcdesprez@hotmail.com
- 1991-2015 **FLECK née HOULMANN Claude** - (1957)  
5 rue de la Côte au Moines - 21240 TALANT  
Tél. prof. 03.80.56.64.45 - Port. 06.83.21.28.57
- 2007-2019 **HARDY née TSAI Marie-Joséphine** - (1954)  
9 impasse Docteur Robert Gressard - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.43.52.01 - Port. 06.20.67.11.23  
E.mail. tsai.hardy@wanadoo.fr
- 1987-2015 **PARISOT Véronique** - (1960)  
3 rue Charles le Téméraire - 21800 CHEVIGNY ST SAUVEUR  
Tél. prof. 03.80.46.65.21

### ***T.G.I de MACON***

- 2007-2019 **JEAN Emmanuelle** - (1968)  
12 passage de la Corderie - 71000 MACON  
Tél. prof. 03.85.20.21.51 - Port. 06.71.76.19.37  
E.mail. naonedem@yahoo.com

## **H-02.02 - LANGUES ARABES, CHINOISES, JAPONAISES, HEBRAIQUES, AUTRES DOMAINES LINGUISTIQUES**

### ***H-02.02.01 - ARABE***

### ***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

- 2018- **SHEHABI As'Ad** - (1964) *en période probatoire*  
Air Vie Médical - 6 Ter rue du Champ du Four - 71380 ST MARCEL - Fax.  
03.85.41.52.90 - Port. 06.77.87.08.33  
E.mail. asadshehabi@orange.fr
- 2016-2019 **BEN SDIRA Imen** - (1979) -  
Assistante de direction  
6 Impasse des Prévoyants - 71100 ST REMY - Port. 06.73.71.28.73  
E.mail. imen7979@gmail.com
- 2013-2016 **BOUBECHA Fatma Zohra** - (1964)  
11 rue de la poissonnerie - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 03.85.94.77.84 - Port. 06.28.01.56.77

### **T.G.I de CHAUMONT**

- 2019- **HOUARI Nasser** - (1963) - *en période probatoire*  
Médiateur  
51 rue Robespierre - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.32.54.62 - Fax. 03.25.02.60.70 - Port. 06.63.38.77.67  
E.mail. n.houari@chaumonthabitat.fr
- 2015-2018 **DUTHE née HANEBALY Halima** - (1974) -  
Gestionnaire de santé  
5 rue de la Gare - 52700 RIMAUCCOURT  
Tél. prof. 03.25.01.45.21 - Port. 06.28.13.28.73  
E.mail. duthehalima@yahoo.fr
- 2007-2019 **KRIM née MEKHISSI Badra** - (1965)  
36 rue des Tennis - 52100 ST DIZIER  
Tél. prof. 03.25.05.59.24 - Port. 06.81.84.13.81  
E.mail. krimbadra@gmail.com

### **T.G.I de DIJON**

- 2017- **KURDY née BBILI Faiha** - (1967) *en période probatoire*  
16 rue Chanoine vinceneux - Appt. 32 - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.56.45.16 - Port. 06.95.47.95.26  
E.mail. faiha.kurdy@gmail.com
- 2017- **SAWAN Ahmed-Reda** - (1984) *en période probatoire*  
3 rue Théodore de Bèze - 21000 DIJON  
Tél. prof. 09.50.18.65.12 - Port. 07.85.73.79.87  
E.mail. ahmade\_21@yahoo.fr
- 2016-2019 **ATIA EL DESSOUKI née BOULAAYAD Salima** - (1985)  
22 rue du Clos Vougeot - 21240 TALANT - Port. 06.21.88.03.85  
E.mail. salima.atia@gmail.com
- 2015-2018 **BENCHEKROUN Jamal** - (1967) -  
Educateur  
6 rue Denis Diderot - 21800 QUETIGNY - Port. 06.25.34.46.19  
E.mail. benchekroun\_jamal@hotmail.com
- 2006-2018 **EL KRETE née MEFETTAR Jamila** - (1975)  
24 rue Ronde - 21800 QUETIGNY - Port. 06.42.43.86.95  
E.mail. elkretejamila@orange.fr
- 2015-2018 **FORNO née SEHABI Malika** - (1973)  
10 B rue Docteur Alfred Richet - 21000 DIJON - Port. 06.74.80.76.54  
E.mail. malika21traduction@hotmail.com
- 1984-2015 **MARCELET née HEROUCHA Merzaka** - (1952)  
9 rue Vauban - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.49.89.23
- 2006-2018 **OULTACHE née LOUAHDI Fatima** - (1964)  
18 boulevard du Maréchal de Lattre de Tassigny - 21300 CHENOVE - Port.  
06.70.64.98.37  
E.mail. fatima-oultache@hotmail.fr
- 2013-2016 **SI MOHAMMED née BENREZZAK Leïla** - (1976)  
27 rue Armani Thibaut - 21300 CHENOVE - Port. 06.14.79.65.21  
E.mail. benrezzak.leila@yahoo.fr

**H-02.02.03 - ARMENIEN**

**T.G.I de DIJON**

2005-2015 **RENAULT née VARDANYAN Manon** - (1974)  
14 Rue Paul Emile Victor - 21000 DIJON - Port. 06.85.75.59.35

**H-02.02.07 - CHINOIS**

**T.G.I de CHALON-SUR-SAONE**

2017- **LOU née XI Lirong** - (1979) *en période probatoire*  
32 avenue Boucicaut - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 09.81.05.16.66 - Port. 06.42.07.17.13  
E.mail. xilirong@hotmail.com

**T.G.I de DIJON**

2018- **ZHANG née XU Xiao** - (1977) *en période probatoire*  
46 Boulevard de Strasbourg - 21000 DIJON - Port. 06.95.18.18.59  
E.mail. aurorexu@gmail.com

2016-2019 **DECHAUME Jieru** - (1986)  
126 Avenue du Maréchal Foch - Bâtiment G - 94000 CRETEIL - Port. 06.95.79.89.83  
E.mail. jieru31@gmail.com

2008-2015 **GRIVEAUD née CHEN Esther Lichin** - (1967)  
3 bis rue de la Glacière - 21800 NEUILLY LES DIJON  
Tél. prof. 03.80.32.98.12 - Port. 06.50.17.14.98

2007-2019 **HARDY née TSAI Marie-Joséphine** - (1954)  
9 impasse Docteur Robert Gressard - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.43.52.01 - Port. 06.20.67.11.23  
E.mail. tsai.hardy@wanadoo.fr

2015-2018 **STROOBANTS HAO Dongli** - (1973)  
58 Boulevard de Strasbourg - 3ème étage - 21000 DIJON  
Tél. prof. 09.82.43.30.96 - Port. 06.69.19.03.98  
E.mail. haodl@yahoo.fr

**H-02.02.12 - FINNOIS**

**T.G.I de DIJON**

2019- **ERIKSSON Heidi** - (1982) *en période probatoire*  
17 rue Paul Lebel - 21000 DIJON - Port. 06.16.57.32.86  
E.mail. heidi.erikson@free.fr

**H-02.02.13 - GÉORGIEN**

**T.G.I de CHALON-SUR-SAONE**

2018- **PLIEVA Marina** - (1968) *en période probatoire*  
27 rue Maréchal de Lattre de Tassigny - 71100 CHALON SUR SAONE - Port.  
06.32.10.88.51  
E.mail. plieva.marina@hotmail.fr

***H-02.02.14 - HÉBREU***

***T.G.I de MACON***

2016-2019     **DUREAU Yona Claire** - (1961)  
9 rue des Terres Dessus - 69220 LANCIE - Port. 06.85.33.69.49  
E.mail. kinbot@free.fr

***H-02.02.16 - HONGROIS***

***T.G.I de DIJON***

2005-2015     **TISON née CRACIUN Adriana** - (1951) -  
Ingenieur  
18 rue de la Manutention - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.43.53.40 - Port. 06.03.69.85.97  
E.mail. ap.tison@laposte.net

***H-02.02.18 - JAPONAIS***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2015-2018     **HORIKIRI Mai** - (1977)  
18 B rue du Faubourg Saint Andoche - 71400 AUTUN  
Tél. prof. 03.85.54.18.04 - Port. 06.61.37.77.60  
E.mail. maihorikiri@orange.fr

***T.G.I de DIJON***

2009-2016     **MISCHLER née SASAKI Yuka** - (1970)  
41 rue Verrerie - 21000 DIJON - Port. 06.38.94.19.23  
E.mail. yuka.sasaki.mischler@gmail.com

2006-2018     **PY née IIMURA Reiko** - (1973)  
75C rue du Faubourg Raines - 21000 DIJON - Port. 06.52.02.07.61  
E.mail. reiko115@gmail.com

***H-02.02.26 - PERSAN***

***T.G.I de DIJON***

1988-2015     **PAHLAVAN Amir** - (1947)  
5 rue Audra - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.41.47.27  
E.mail. pak.persia@yahoo.fr

***H-02.02.31 - TAMOUL***

***T.G.I de DIJON***

1995-2015     **SAGADEVAN Pierre** - (1957)  
41 rue du Fort de la Motte Giron - 21000 DIJON - Port. 06.81.34.41.06

**H-02.02.33 - TURC**

**T.G.I de CHALON-SUR-SAONE**

- 2015-2018 **KAPLAN OZER Asuman** - (1980)  
21 ter Route de Demigny - 71530 FRAGNES - Port. 06.79.60.86.74  
E.mail. asumankap@msn.com
- 2014-2017 **KAYA Hasan** - (1973) -  
Professeur  
5 rue Pierre Bérégovoy - 71880 CHATENOY LE ROYAL - Port. 06.20.16.58.17  
E.mail. ha.ka@hotmail.fr
- 2006-2015 **STEFANOVIC Violeta** - (1961)  
6 bis rue de la Canivolle - 71880 CHATENOY LE ROYAL  
Tél. prof. 03.85.87.92.76

**T.G.I de CHAUMONT**

- 1996-2015 **KILICKAYA née ELCILER Sema** - (1968)  
34 place Aristid Briand - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.32.63.07  
E.mail. sema.kilickaya@gmail.com
- 2013-2016 **YERLITAS Haydar** - (1981)  
13 quai Camille Desmoulins - 52100 ST DIZIER - Port. 06.75.61.39.40

**T.G.I de DIJON**

- 2015-2018 **GÜRBÜZ JAMET Anne-Marie Idil** - (1974)  
5 bis rue du 23 janvier - 21000 DIJON - Port. 06.26.49.36.03  
E.mail. idilgurbuzjamet@gmail.com
- 2006-2015 **KARADAS née VARIN Céline** - (1972)  
27 rue des Murgers - 21300 CHENOVE  
Tél. prof. 03.80.52.47.34 - Fax. 03.80.52.70.31 - Port. 06.69.65.59.03

**T.G.I de MACON**

- 2006-2018 **KARAGUL née UNLU Fatma** - (1966)  
31 rue du Commerce - 01330 VILLARS LES DOMBES - Port. 06.78.94.84.87

**H-02.02.34 - VIETNAMIEN**

**T.G.I de DIJON**

- 2016-2019 **PHAM Hai Vu** - (1980)  
96 Avenue du Drapeau - 21000 DIJON - Port. 06.15.93.66.01  
E.mail. vxphvu@gmail.com

**H-02.02.37 - INDONESIEN**

**T.G.I de DIJON**

- 2006-2018 **COURTOT Jean-Louis** - (1968)  
5 rue de la Rigole - 21560 ARC SUR TILLE  
Tél. prof. 03.80.37.23.40 - Port. 06.73.87.95.01  
E.mail. abltrad@free.fr

## **H-02.04 - LANGUES GERMANIQUES ET SCANDINAVES**

### ***H-02.04.01 - ALLEMAND***

#### ***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2019- **OUGEOT née HEILMANN Susanne** - (1956) *en période probatoire*  
26 Boulevard Saint Antoine - 71200 LE CREUSOT  
Tél. prof. 03.85.55.95.70 - Port. 06.71.00.64.24  
E.mail. susanne.ougeot25@orange.fr

#### ***T.G.I de CHAUMONT***

2007-2019 **MEYER Edith** - (1957)  
Château du Corgebin - Brottes - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.01.13.69  
E.mail. edithmeyer94@gmail.com

#### ***T.G.I de DIJON***

2018- **LE MOAL-MIERDL née LE MOAL Véronique** - (1968) - *en période probatoire*  
Traducteur-interprète  
22 rue des Ebazoirs - 21000 DIJON - Port. 06.59.00.15.63  
E.mail. veronique.lemoal.mierdl@gmail.com

1994-2015 **HASSEMER Michaël** - (1960)  
20 rue de Beauregard - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.67.49.12  
E.mail. m\_hassemer@hotmail.com

#### ***T.G.I de MACON***

2017- **HUOT née MUTIN Stéphanie** - (1976) - *en période probatoire*  
Professeur  
Collège Privé St Gilbert - Avenue Roger Salengro - 71300 MONTCEAU LES MINES  
Tél. prof. 03.85.73.03.91 - Port. 06.07.41.18.13  
E.mail. stephhuot71@yahoo.fr

1997-2015 **BECKERS Grégor** - (1946)  
Les Allogniers - 71960 LA ROCHE VINEUSE - Port. 06.79.58.76.78

1996-2015 **BONNIAUD Claude** - (1951)  
La forêt - 71600 PARAY LE MONIAL  
Tél. prof. 03.85.81.43.07

### ***H-02.04.03 - NEERLANDAIS***

#### ***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2019- **VAN TIEL Cécile** - (1972) *en période probatoire*  
2 bis rue de l'Arquebuse - 71400 AUTUN - Port. 06.78.72.17.87  
E.mail. cecile.vantiel@gmail.com

2007-2019 **O'SULLIVAN née DE BOER Els** - (1950) -  
Traductrice  
12 Route de Cussy - 71550 ANOST  
Tél. prof. 03.85.52.14.64  
E.mail. elsosullivan@gmail.com



***T.G.I de DIJON***

1990-2015 **BARRIERE née VAN DER SPOEL Marjon** - (1958)  
12 rue Eugène Guillaume - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03 80 31 71 11 - Port. 06.89.85.50.49  
E.mail. marjonbarriere@orange.fr

***H-02.04.05 - SUEDOIS***

***T.G.I de DIJON***

2015-2018 **FOURNIER née JOHANSSON Liesbeth** - (1961) -  
Cadres admin. et commerciaux  
48 rue Marmuzots - 21000 DIJON - Port. 06.88.65.65.18  
E.mail. fournier.liesbeth@free.fr

**H-02.05 - LANGUES ROMANES : ESPAGNOL, ITALIEN, PORTUGAIS, AUTRES  
LANGUES ROMANES**

***H-02.05.01 - CATALAN***

***T.G.I de DIJON***

2015-2018 **MARTI Laurent** - (1976)  
24 rue Amiral Violette - 21110 LONGEAULT  
Tél. prof. 09.83.56.91.44 - Port. 06.22.97.09.02  
E.mail. martilau@free.fr

***H-02.05.02 - ESPAGNOL***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2019- **GARCIA PENARANDA Lina** - (1987) *en période probatoire*  
2 rue des Blés d'Or - 71380 LANS - Port. 07.81.30.70.18  
E.mail. linamgp@gmail.com

2017- **SAN JUAN MORENO Christophe** - (1981) *en période probatoire*  
Lycée militaire d'Autun - Rue des Enfants de Troupe - 71400 AUTUN  
Tél. prof. 03.85.86.55.50  
E.mail. sanjuanmoreno@gmail.com

***T.G.I de DIJON***

2014-2017 **ALVAREZ JIMENEZ EPOUSE BELIN née ALVAREZ JIMENEZ Lilia Estela**  
- (1966) -  
Responsale  
5 Impasse des Seurey - Résidence des Stades - 21200 BEAUNE  
Tél. prof. 03.45.63.10.29 - Port. 06.34.26.66.86  
E.mail. alvarezle@yahoo.fr

2016-2019 **EXPOSITO CANDIA Xesus** - (1961)  
22 rue Charles Philbé - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.50.07.21 - Port. 06.26.26.90.87  
E.mail. x.kandia@gmail.com

2016-2019 **FLORENTIN Claudia** - (1973)  
7 rue de la République - 21800 CRIMOLOIS - Fax. 09.85.96.37.53 - Port.  
06.45.30.45.81  
E.mail. claudia@florentin.me

2013-2016 **MARTI Laurent** - (1976)  
24 rue Amiral Violette - 21110 LONGEAULT  
Tél. prof. 09.83.56.91.44 - Port. 06.22.97.09.02  
E.mail. martilau@free.fr

#### ***T.G.I de MACON***

2016-2019 **MARTINEZ RICO Laura** - (1984) -  
Traductrice  
18 rue du Clos Pelerin - 71000 SANCE  
Tél. prof. 03.58.19.50.42 - Port. 06.08.35.45.27  
E.mail. laura@ricotranslations.com

#### ***H-02.05.05 - ITALIEN***

##### ***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2016-2019 **CHRISMENT - MAZZETTO Cristina** - (1970)  
8 Place Henri Savin - 71100 CHALON SUR SAONE - Port. 06.73.06.59.04  
E.mail. cristina.cm@orange.fr

##### ***T.G.I de DIJON***

2015-2018 **ALBANO Mariangela** - (1984)  
20 rue de l'Epée - 89100 SENS  
Tél. prof. 07.81.88.77.87  
E.mail. albanomariangela@gmail.com

2013-2016 **DESPREZ née BENOIT Corinne** - (1969)  
4 rue Philippe le Hardi - 21000 DIJON - Port. 06.87.66.25.97  
E.mail. fcdesprez@hotmail.com

2013-2016 **FERRAIUOLO née COSTE Mirela** - (1973)  
9 bis rue du Petit Citeaux - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.30.27.36 - Port. 06.95.28.32.77  
E.mail. mirela.ferraiuolo@yahoo.fr

2003-2015 **SIMON née STEFANI Maria** - (1950)  
56 rue Albert Camus - 21800 CHEVIGNY ST SAUVEUR  
Tél. prof. 03.80.46.11.73

#### ***H-02.05.07 - PORTUGAIS***

##### ***T.G.I de DIJON***

2015-2018 **MANCEBO HUMBERT Mariele** - (1984) -  
Traducteur-interprète  
34 rue Piron - 21000 DIJON - Port. 06.87.56.01.68  
E.mail. mariele.trad@gmail.com

## **H-02.05.08 - ROUMAINS**

### **T.G.I de CHALON-SUR-SAONE**

- 2014-2017 **COLAS née VASILIU Ionela** - (1982) -  
Assistant  
12 rue du Paquier Fané - 71150 CHAGNY - Port. 06.03.83.53.46  
E.mail. ionela-colas@hotmail.fr
- 2003-2018 **FIRESCU-DIOT née FIRESCU Aurélie** - (1964)  
25 rue Saint Georges - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 03.85.93.19.96 - Port. 06.75.85.60.12
- 2013-2016 **MITRICA née SAIZU Ionela-Ecaterina** - (1979) -  
Enseignant  
5 lot Les Ecoles - 71480 DOMMARTIN LES CUISEAUX  
Tél. prof. 09.50.04.77.79 - Port. 06.07.45.38.32  
E.mail. jobioni@yahoo.com
- 1999-2015 **SAULNIER née PISLARU Florentina** - (1967)  
5 rue Henri Dunant - 71110 SAINT REMY  
Tél. prof. 03.85.46.52.26 - Port. 06.25.60.02.16

### **T.G.I de DIJON**

- 2019- **AILENEI Vlad-Costica** - (1987) *en période probatoire*  
8 rue des Robines - 21200 BEAUNE  
Tél. prof. 03.80.26.33.48 - Port. 06.28.64.41.79  
E.mail. vlad\_ailenie@yahoo.com
- 1992-2015 **CAPELLI née VLADUTI Maria** - (1965)  
B.P 27003 - 21070 DIJON CEDEX  
Tél. prof. 09.52.01.17.66 - Port. 06.95.67.99.22  
E.mail. mariana.vladut@free.fr
- 2013-2016 **FERRAIUOLO née COSTE Mirela** - (1973)  
9 bis rue du Petit Citeaux - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.30.27.36 - Port. 06.95.28.32.77  
E.mail. mirela.ferraiuolo@yahoo.fr
- 2014-2017 **IACOB Manuela** - (1983) -  
Assistant  
1 C Boulevard Voltaire - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.30.61.23 - Fax. 03.80.30.25.48 - Port. 06.86.01.93.49  
E.mail. manuela.iacob@hotmail.fr
- 2015-2018 **PRAPORGESCU Carmen** - (1964) -  
Ingenieur  
8 rue Docteur Durande - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.68.30.21 - Port. 07.61.42.41.10  
E.mail. carpaty@hotmail.fr
- 2005-2015 **TISON née CRACIUN Adriana** - (1951) -  
Ingenieur  
18 rue de la Manutention - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.43.53.40 - Port. 06.03.69.85.97  
E.mail. ap.tison@laposte.net

### **T.G.I de MACON**

- 2018- **NEGRUS née FUFA Elena Adina** - (1968) *en période probatoire*  
2 Chemin de la Résistance - 71700 TOURNUS - Port. 06.47.04.57.56  
E.mail. adinanegrus@yahoo.fr

2012-2015 **LAMBELET née JUC Diana** - (1971) -  
Ingénieur consultant formateur  
51 avenue Pierre DENAVE - 71000 MACON  
Tél. prof. 03.85.29.14.89 - Port. 06.21.91.54.08  
E.mail. di.lambelet@gmail.com

***H-02.05.09 - ROMANIE-TZIGANE***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2015-2018 **FIRESCU-DIOT née FIRESCU Aurélie** - (1964)  
25 rue Saint Georges - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 03.85.93.19.96 - Port. 06.75.85.60.12

***T.G.I de DIJON***

2016-2016 **FERRAIUOLO née COSTE Mirela** - (1973)  
9 bis rue du Petit Citeaux - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.30.27.36 - Port. 06.95.28.32.77  
E.mail. mirela.ferraiuolo@yahoo.fr

***H-02.05.10 - MOLDAVE***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

2003-2018 **FIRESCU-DIOT née FIRESCU Aurélie** - (1964)  
25 rue Saint Georges - 71100 CHALON SUR SAONE  
Tél. prof. 03.85.93.19.96 - Port. 06.75.85.60.12

2015-2016 **MITRICA née SAIZU Ionela-Ecaterina** - (1979) -  
Enseignant  
5 lot Les Ecoles - 71480 DOMMARTIN LES CUISEAUX  
Tél. prof. 09.50.04.77.79 - Port. 06.07.45.38.32  
E.mail. jobioni@yahoo.com

***T.G.I de DIJON***

2016-2016 **FERRAIUOLO née COSTE Mirela** - (1973)  
9 bis rue du Petit Citeaux - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.30.27.36 - Port. 06.95.28.32.77  
E.mail. mirela.ferraiuolo@yahoo.fr

**H-02.06 - LANGUES SLAVES**

***H-02.06.01 - ALBANAIS***

***T.G.I de DIJON***

2009-2016 **HOTI née BOSHNJAKU Nasibe** - (1970)  
31 B rue Maxime Guillot - Appartement 206 - 21300 CHENOVE  
Tél. prof. 03.80.27.18.85 - Port. 07.86.24.77.17  
E.mail. nasibe@orange.fr

**H-02.06.02 - BULGARE**

**T.G.I de CHAUMONT**

2015-2018 **EYMERET née DZHENEVA Izabela** - (1976) -  
Assistante de justice  
10 Avenue Victor Hugo - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.10.37.07.77 - Port. 06.30.48.60.12  
E.mail. eymeret.matthieuizabela@neuf.fr

**T.G.I de DIJON**

2015-2018 **VITCHEVA GUYARD Petia** - (1979) -  
Assistante de direction  
12 rue Neuve - 21160 MARSANNAY LA COTE  
Tél. prof. 03.80.52.43.44 - Port. 06.89.71.79.47  
E.mail. vitcheva@yahoo.com

**H-02.06.03 - LITHUANIEN**

**T.G.I de CHALON-SUR-SAONE**

2013-2016 **GUILLOT née GRUODYTE Vita** - (1966)  
138 rue de l'arquebuse - 71290 CUISERY - Port. 06.59.36.38.00  
E.mail. vita.gg12@gmail.com

**T.G.I de MACON**

2013-2016 **DUNAUSKAS Aurimas** - (1977)  
270 route de Boissonnet - 01250 VILLEREVERSURE  
Tél. prof. 09.50.23.16.63 - Port. 06.51.35.94.36  
E.mail. dunauskas@gmail.com

**H-02.06.05 - POLONAIS**

**T.G.I de CHALON-SUR-SAONE**

2005-2015 **SOSZKA née CZARNECKA Barbara** - (1946)  
11 rue Joseph Desvignes - 71150 FONTAINES  
Tél. prof. 03.85.91.47.16 - Fax. 03.85.91.47.16 - Port. 06.18.00.32.89

2014-2017 **SOSZKA Robert** - (1967)  
11 rue Jean Joseph DESVIGNES - 71150 FONTAINES - Port. 06.65.95.96.00  
E.mail. rsoszka@gmail.com

**T.G.I de DIJON**

2018- **MOREAU née BARTKOWIAK Danuta** - (1963) *en période probatoire*  
3 rue de Plantenay - 21310 BEAUMONT SUR VINGEANNE  
Tél. prof. 03.80.47.74.91 - Port. 06.17.52.63.59  
E.mail. danou.moreau@gmail.com

2017- **OGRODNIK Dominika** - (1979) *en période probatoire*  
7 rue Minot Museux - 21120 IS SUR TILLE - Port. 07.87.82.45.41  
E.mail. dominika.ogrodnik314@gmail.com

- 2018- **SIEGEL-HERTZ Katarzyna** - (1984) *en période probatoire*  
7 rue Docteur JB Morlot - 21000 DIJON - Port. 07.60.17.86.57  
E.mail. k.siegel.hertz@gmail.com
- 2014-2017 **PODGORSKA Agnieszka** - (1977) -  
Professeur  
66 avenue Gustave Eiffel - 21000 DIJON - Port. 06.26.41.22.94  
E.mail. elfaga@hotmail.com
- 2006-2018 **ROUX née PNIEWSKA Wieslawa maria** - (1978)  
29 rue de la tuilerie - 21700 BONCOURT LE BOIS  
Tél. prof. 09.52.55.07.23 - Port. 06.95.78.18.11  
E.mail. w.maria@free.fr

***T.G.I de MACON***

- 2003-2015 **SKRZYPEK Justyna** - (1969)  
24 rue des Chantiers - 71000 MACON  
Tél. prof. 03.85.34.56.47 - Port. 06.87.44.85.76  
E.mail. justyna.s@orange.fr

***H-02.06.06 - RUSSE***

***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

- 2017- **GUELMAN née GUELMAN-CHAVRET Julie** - (1968) *en période probatoire*  
6 rue Saint Saulge - 71400 AUTUN - Port. 06.70.70.17.78  
E.mail. jjulie@yandex.com
- 2018- **PLIEVA Marina** - (1968) *en période probatoire*  
27 rue Maréchal de Lattre de Tassigny - 71100 CHALON SUR SAONE - Port.  
06.32.10.88.51  
E.mail. plieva.marina@hotmail.fr
- 2013-2016 **GUILLET née GLAOUDEL Victoria** - (1961)  
1 rue des Mitteaux - 71200 ST SERNIN DU BOIS  
Tél. prof. 03.85.80.41.99 - Port. 06.64.12.92.18  
E.mail. victoria.glaoudel@wanadoo.fr
- 2005-2015 **SOSZKA née CZARNECKA Barbara** - (1946)  
11 rue Joseph Desvignes - 71150 FONTAINES  
Tél. prof. 03.85.91.47.16 - Fax. 03.85.91.47.16 - Port. 06.18.00.32.89
- 2015-2015 **FOURNIER née TOKAREVA Elena** - (1978)  
1 allée du midi - 71500 LOUHANS  
Tél. prof. 03.85.75.30.20 - Port. 06.68.94.83.89

***T.G.I de CHAUMONT***

- 2014-2017 **DEBLAIZE née TELYTSKA Nataliya** - (1966)  
12 route de Chaumont - 52120 CHATEAUVILLAIN  
Tél. prof. 03.25.32.90.82 - Port. 06.28.36.16.61  
E.mail. natacha.deblaize@gmail.com
- 2013-2016 **FOIZEL née KATERYNYUK Nelya** - (1978)  
France Terre d'Asile - 13 rue Victor Fourcaut - 1<sup>er</sup> étage - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.31.11.47 - Port. 06.10.02.04.16  
E.mail : nelka.foizel@free.fr

### ***T.G.I de DIJON***

- 2006-2018 **IGNATOVICA Elena** - (1968)  
23 A rue En Treppey Appartement 102 - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.66.54.01 - Port. 06.77.65.56.24  
E.mail. Len\_rig@yahoo.com
- 2015-2018 **KHAMRAEVA - AUBERT née KHAMRAEVA Asal** - (1983)  
4 Impasse Saint Pierre - 21000 DIJON  
Tél. prof. 09.62.56.03.42 - Port. 06.67.04.76.72  
E.mail. asal.aubert@gmail.com
- 2007-2019 **MARVILLET née SANKHOROVA Galina** - (1960)  
37 Voie Romaine - 21490 BRETIGNY  
Tél. prof. 03.80.35.74.29 - Port. 06.60.94.80.28  
E.mail. galinamarvillet@gmail.com
- 2014-2017 **MONET née MALEKA Liudmyla** - (1973) -  
Interprète  
36 rue de l'Argilière - 21490 VAROIS ET CHAIGNOT  
Tél. prof. 03.80.70.09.92 - Port. 06.68.83.22.48
- 2015-2018 **QUANTIN VORONOVA Ekaterina** - (1986) -  
Formatrice  
10 rue Alphonse Mairey - 21300 CHENOVE - Port. 07.60.49.38.06  
E.mail. evonorova@hotmail.fr

### ***T.G.I de MACON***

- 2012-2015 **LAMBELET née JUC Diana** - (1971) -  
Ingénieur consultant formateur  
51 avenue Pierre DENAVE - 71000 MACON  
Tél. prof. 03.85.29.14.89 - Port. 06.21.91.54.08  
E.mail. di.lambelet@gmail.com
- 2003-2015 **SKRZYPEK Justyna** - (1969)  
24 rue des Chantiers - 71000 MACON  
Tél. prof. 03.85.34.56.47 - Port. 06.87.44.85.76  
E.mail. justyna.s@orange.fr

### ***H-02.06.07 - SERBE,CROATE***

#### ***T.G.I de DIJON***

- 2018- **VUCIC Barbara** - (1975) *en période probatoire*  
5 Avenue du Lac - 21200 BEAUNE - Port. 06.83.25.99.85  
E.mail. b33.vucic@free.fr

### ***H-02.06.08 - SLOVAQUE***

#### ***T.G.I de CHALON-SUR-SAONE***

- 2005-2015 **SOSZKA née CZARNECKA Barbara** - (1946)  
11 rue Joseph Desvignes - 71150 FONTAINES  
Tél. prof. 03.85.91.47.16 - Fax. 03.85.91.47.16 - Port. 06.18.00.32.89

**H-02.06.10 - TCHEQUE**

**T.G.I de CHALON-SUR-SAONE**

2005-2015 **SOSZKA née CZARNECKA Barbara** - (1946)  
11 rue Joseph Desvignes - 71150 FONTAINES  
Tél. prof. 03.85.91.47.16 - Fax. 03.85.91.47.16 - Port. 06.18.00.32.89

**H-02.06.11 - UKRAINIEN**

**T.G.I de CHALON-SUR-SAONE**

2005-2015 **SOSZKA née CZARNECKA Barbara** - (1946)  
11 rue Joseph Desvignes - 71150 FONTAINES  
Tél. prof. 03.85.91.47.16 - Fax. 03.85.91.47.16 - Port. 06.18.00.32.89

**T.G.I de CHAUMONT**

2014-2017 **DEBLAIZE née TELYTSKA Nataliya** - (1966)  
12 route de Chaumont - 52120 CHATEAUVILLAIN  
Tél. prof. 03.25.32.90.82 - Port. 06.28.36.16.61  
E.mail. natacha.deblaize@gmail.com

2013-2016 **FOIZEL née KATERYNYUK Nelya** - (1978)  
France Terre d'Asile - 13 rue Victor Fourcaut - 1<sup>er</sup> étage - 52000 CHAUMONT  
Tél. prof. 03.25.31.11.47 - Port. 06.10.02.04.16  
E.mail : nelka.foizel@free.fr

**T.G.I de DIJON**

2018- **STRELBITSKA Iana** - (1976) *en période probatoire*  
Chez M. PERRON Arnaud - 31 rue de Montchapet logement 1 - 21000 DIJON - Port.  
06.64.29.88.76  
E.mail. ukraine6955@gmail.com

2014-2017 **MONET née MALEKA Liudmyla** - (1973) -  
Interprète  
36 rue de l'Argilière - 21490 VAROIS ET CHAIGNOT  
Tél. prof. 03.80.70.09.92 - Port. 06.68.83.22.48

**H-02.06.13 - LETTON**

**T.G.I de DIJON**

2006-2018 **IGNATOVICA Elena** - (1968)  
23 A rue En Treppey Appartement 102 - 21000 DIJON  
Tél. prof. 03.80.66.54.01 - Port. 06.77.65.56.24  
E.mail. Len\_rig@yahoo.com



**H-03 - LANGUES DES SIGNES ET LANGAGE PARLE COMPLETE**

**H-03.01 - LANGUE DES SIGNES FRANCAISE**

***T.G.I de MACON***

2019-                    **PERRIAU-BLATNIK Eddy - (1987)**                    *en période probatoire*  
25 C rue Albert Camus - 71000 MACON - Port. 06.16.68.58.28  
E.mail. eddy.perriau@hotmail.com